

# Condizioni generali della società Bigpoint GmbH

## 1 Validità

La società Bigpoint GmbH offre in Internet, sotto [www.bigpoint.de](http://www.bigpoint.de) (qui di seguito denominato „Bigpoint“ ) un portale di gioco. Su Bigpoint vengono offerti diversi giochi on-line come pure altri tipi di servizi. Di questi servizi fanno parte per es. la redazione di una pagina di profilo, la partecipazione a blog oppure fori, la raccolta di informazioni dei media, come per es. fotografie, testi e giochi, l'acquisizione di oggetti virtuali e / o altre prestazioni. I partecipanti ai giochi della società Bigpoint GmbH come pure gli utenti del portale dei giochi Bigpoint vengono denominati qui di seguito 'utenti'. Qualora nel contesto delle presenti condizioni generali (qui di seguito denominate 'AGB') si dovesse parlare di 'giochi' oppure di 'servizi', si intendono i giochi ed i servizi della società Bigpoint GmbH.

La società Bigpoint GmbH fornisce questi servizi agli utenti dei giochi e delle prestazioni esclusivamente in base alle presenti „condizioni generali – AGB“. Le eventuali condizioni generali degli utenti non faranno parte del rapporto contrattuale, salvo i casi in cui, Bigpoint GmbH dovesse fornire il suo consenso relativo in modo esplicito e per iscritto.

Le seguenti condizioni generali regolano l'utilizzo del portale dei giochi Bigpoint, dei giochi on-line e dei servizi, offerti da Bigpoint GmbH. L'utilizzo di questi servizi avviene primariamente attraverso un PC ed in Internet, mediante un collegamento telefonico, ISDN, DSL o simile. Inoltre è possibile usufruire dei servizi tramite altri terminali, adatti per Internet, ma in questi casi le funzioni e / o la rappresentazione potrebbero risultare limitate.

L'oggetto delle presenti condizioni generali non sono le eventuali domande che potrebbero sorgere in relazione alla messa a disposizione dei collegamenti come pure dei collegamenti delle pagine web, dei giochi on-line o del software di terzi (browser, software d'accesso), in quanto questo tipo di prestazioni non viene fornito dalla società Bigpoint GmbH.

### 1.1 Utente

1.1.1 La società Bigpoint GmbH offre i propri giochi e servizi esclusivamente a consumatori ai sensi del § 13 del 'Bürgerlichen Gesetzbuch' (BGB – codice civile tedesco). E' escluso l'utilizzo dei giochi e dei servizi, offerti da Bigpoint GmbH, per scopo commerciali di qualsiasi tipo.

1.1.2 Tutte le persone, che al momento della registrazione hanno compiuto il 18° anno di vita oppure sono in possesso dell'autorizzazione per l'utilizzo del portale da parte del rappresentante legale, avranno il diritto ad usufruire dei servizi offerti. Le regole dei singoli giochi non possono prevedere che persone con un'età inferiore ad un determinato livello non hanno nessun diritto d'utilizzo, anche se il loro rappresentante legale ha fornito il proprio consenso.

1.1.3 Per poter usufruire dei giochi e/o dei servizi, al momento della registrazione, l'utente garantisce esplicitamente (i) di essere maggiorenne e di possedere la capacità di agire oppure (ii) in caso di minorenni, di essere in possesso dell'autorizzazione da parte del rappresentante legale.

### 1.2 Oggetto del contratto, usufrutto e modifica dei giochi e dei servizi

1.2.1 La società Bigpoint GmbH, nell'ambito delle possibilità tecniche e d'esercizio disponibili, permette agli utenti la partecipazione ai giochi ed ai servizi da lei offerti.

1.2.2 Scopo esclusivo della partecipazione ai giochi è il divertimento.

1.2.3 I servizi offerti prevedono la messa a disposizione su Bigpoint da parte di Bigpoint GmbH stessa di determinate informazioni e permettono agli utenti la messa in rete di informazioni, come per es. la creazione di profili personali, che potranno essere visionati sia dagli utenti dei giochi e dei servizi sia da terzi. L'utente ha inoltre la possibilità di comunicare, attraverso Bigpoint, con terzi, di scambiare fotografie, video, giochi e nell'ambito del consentito, musica ed altri contenuti dei media, di fornire valutazioni sui giochi, su altri utenti, su terzi oppure su transazioni.

1.2.4 L'utilizzo viene concesso con la messa a disposizione on-line dell'URL dei giochi oppure dei servizi, necessari per l'applicazione in questione. La società Bigpoint GmbH si riserva il diritto di offrire i giochi – eventualmente anche con funzioni differenti – su supporto dati, che potranno essere acquistati. La vendita di questi giochi non viene regolata dalle presenti condizioni generali.

1.2.5 Soltanto le persone, che hanno eseguito precedentemente una registrazione su un conto cliente (qui di seguito chiamato „account“) avranno il diritto alla partecipazione ai giochi come pure all'utilizzo dei servizi. L'account potrà essere eseguito sul portale dei giochi Bigpoint oppure sull'URL del gioco in questione. Un account eseguito sul portale dei giochi Bigpoint concede all'utente il diritto all'usufrutto del gioco, secondo le premesse di cui al punto 1.1.

1.2.6 La registrazione, cioè la richiesta per l'apertura di un account, avviene compilando un modulo e fornendo determinate informazioni. L'utilizzo dei giochi e/o dei servizi sarà possibile dal momento in cui Bigpoint GmbH ha creato un account per l'utente in questione.

1.2.7 L'utente ha la facoltà di predisporre diversi account su Bigpoint. Per alcuni dei giochi offerti da Bigpoint GmbH l'utente potrà partecipare però soltanto con un account unico („Divieto di account multipli“). Per i dettagli si rimanda alle regole del gioco. La società Bigpoint GmbH consiglia vivamente agli utenti che sono in possesso di diversi account, lo studio accurato delle regole del gioco, in quanto una violazione del divieto di account multipli può provocare il blocco immediato dell'utente. Ma anche per i giochi che permettono all'utente account multipli, sono vietate la comunicazione tra loro e l'interazione di diversi account dell'utente („divieto di pushing“). In modo particolare, un account non potrà essere utilizzato per fornire dei vantaggi ad un altro account dello stesso utente, per es. mediante il trasferimento all'interno del gioco di oggetti oppure di crediti nella valuta del gioco da un account ad un altro account dello stesso utente oppure per far combattere un account con oppure contro un altro account dello stesso utente.

## Condizioni generali della società Bigpoint GmbH

1.2.8 Dopo la creazione dell'account, l'utente potrà partecipare al gioco e/o al servizio in questione, richiamando il portale dei giochi Bigpoint oppure l'URL in questione ed eseguendo il log-in.

1.2.9 L'utilizzo dei giochi e dei servizi è consentito esclusivamente mediante un browser Internet oppure dei tools, messi a disposizione oppure autorizzati esclusivamente da Bigpoint GmbH („divieto dell'utilizzo di skript non autorizzati") In particolare questo significa: è vietato l'utilizzo di programmi che provocano un carico eccessivo del server. Inoltre non è consentito l'utilizzo di software per il controllo sistematico oppure automatico dei giochi oppure di singole funzioni del gioco (bots, macros) per la riproduzione oppure la valutazione dei giochi, degli elementi dei giochi oppure dei contenuti impostati sulla piattaforma Bigpoint.

1.2.10 All'utente non spetta il diritto all'apertura dell'account oppure alla pubblicazione di eventuali contenuti su Bigpoint.

1.2.11 Le condizioni tecniche e di altro genere in vigore relativamente al gioco ed alla partecipazione ai servizi sono indicate nella piattaforma Bigpoint e/o nelle pagine web dei giochi.

1.2.12 I giochi ed i servizi vengono aggiornati, adattati, ampliati e modificati continuamente. L'utente riceverà pertanto solo il diritto all'utilizzo del gioco oppure del servizio in questione, nella versione valida in quel momento.

1.2.13 L'uso dei giochi nella versione base è gratuito. Determinati features sono invece esclusivamente a disposizione degli utenti paganti (vedi in merito punto 7). Salvo eventuali accordi presi con la descrizione del servizio in questione, l'uso del servizio viene concesso gratuitamente.

1.2.14 Non sussiste nessun diritto da parte dell'utente per quanto riguarda il mantenimento dei giochi e/o dei servizi nella versione valida al momento della stipula del contratto. La società Bigpoint GmbH si riserva il diritto di interrompere in qualsiasi momento e senza dover fornire giustificazioni un gioco e/o un servizio. L'utente ha la facoltà di richiedere l'accredito di eventuali compensi versati anticipatamente (per es. per premium-features) a favore di altri giochi e / o servizi forniti da Bigpoint GmbH oppure richiedere a Bigpoint GmbH i compensi, eventualmente versati anticipatamente, salvo restando il diritto dell'utente di disdire con effetto immediato il contratto per i giochi e / o i servizi non utilizzabili. Resteranno escluse eventuali richieste dell'utente, salvo i casi in cui questi diritti sono stati previsti espressamente nelle presenti condizioni generali.

## 2 Offerta e stipula del contratto

2.1 Compilando il modulo per la registrazione, l'utente fornisce un'offerta impegnativa per la stipula di un contratto d'usufrutto di giochi e servizi (denominata anche „richiesta di utilizzo"). A tale scopo dovranno essere compilati completamente e correttamente tutti i campi relativi ai dati contrassegnati sul modulo di registrazione.

2.2 Con l'accettazione da parte della società Bigpoint GmbH verrà stipulato un contratto tra l'utente e la società Bigpoint GmbH stessa. L'accettazione si perfeziona con la comunicazione esplicita oppure con la prima operazione d'adempimento da parte della società Bigpoint GmbH.

2.3 L'accesso della richiesta di utilizzo verrà comunicato immediatamente da parte di Bigpoint GmbH con l'invio di un messaggio elettronico all'indirizzo e-mail indicato dall'utente. La conferma d'accesso non rappresenta un'accettazione impegnativa della richiesta d'utilizzo, ma potrà essere correlata alla dichiarazione d'accettazione.

## 3 Diritto di revoca

**L'utente ha la facoltà di revocare per iscritto (per es. mediante lettera, fax, e-mail), entro un termine di due settimane la sua dichiarazione relativa alla stipula del contratto per i giochi ed i servizi e per l'ordinazione di premium-features, senza dover fornire i motivi per questa disdetta. La decorrenza di tale termine inizierà al più presto al momento del ricevimento delle presenti informazioni. Per avvalersi del periodo di revoca è sufficiente l'invio tempestivo della revoca stessa.**

**Per le prestazioni offerte da Bigpoint GmbH il diritto di revoca decade anche nei casi in cui la società Bigpoint GmbH ha iniziato, con il consenso dell'utente, con le proprie prestazioni prima del termine del periodo utile per la revoca oppure quando l'utente ha già usufruito del gioco e dei premium-features oppure delle prestazioni.**

**La revoca dovrà essere inviata a:**

**Bigpoint** GmbH

Christoph-Probst-Weg 3

20251 Hamburg

**Tel.:** +49 (0) 40 - 600 80 99 – 0

**Fax:** +49 (0) 40 - 600 80 99 – 99

**e-mail:** stop@bigpoint.com

**In caso di una revoca via e-mail, nella riga riservata all'oggetto dovrà essere indicato il nome del gioco o del premium-feature e/o della prestazione, come pure il nome dell'utente.**

# Condizioni generali della società Bigpoint GmbH

**In caso di una revoca valida, dovranno essere restituiti le prestazioni ricevute reciprocamente come pure gli eventuali usufrutti. Questo significa che i compensi già versati potranno eventualmente non essere rimborsati completamente, qualora l'utente avesse tratto dell'utile prima della dichiarazione di revoca.**

## **4 Raggiungibilità**

La società Bigpoint GmbH garantisce una raggiungibilità annuale media dei giochi e dei servizi del 90 % (novanta per cento). Sono esclusi i tempi, durante i quali i server del portale dei giochi Bigpoint oppure dei singoli giochi non sono raggiungibili in Internet in seguito ad avvenimenti non imputabili a Bigpoint GmbH (come per es. forza maggiore, colpe di terzi ecc.) come pure i tempi, durante i quali vengono eseguiti i normali lavori di manutenzione. La società Bigpoint GmbH ha la facoltà di limitare l'accesso alle prestazioni, qualora questo dovesse rendersi necessario per la sicurezza della rete, il mantenimento dell'integrità della rete, soprattutto per evitare danni gravi alla rete, al software oppure ai dati memorizzati.

## **5 Accesso e presa di conoscenza delle presenti condizioni generali, modifiche ed ulteriori informazioni, contatto da parte dell'utente**

5.1 Inviando la richiesta d'utilizzo ed utilizzando i giochi e/o i servizi, l'utente accetta le presenti condizioni generali, che saranno valide per ogni log-in sul portale Bigpoint, ed in modo particolare per ogni partecipazione ai giochi e/o utilizzo dei servizi. Le condizioni generali potranno essere stampate dall'utente prima di inviare la richiesta di usufrutto e memorizzate su un supporto dati permanente.

5.2 La società Bigpoint GmbH si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche oppure aggiunte alle presenti condizioni generali, che entreranno in vigore in futuro, per tutti i casi nei quali questo dovesse rendersi necessario e senza compromettere la buona fede dell'utente.

5.3 Le eventuali modifiche delle presenti condizioni generali verranno comunicate adeguatamente, inviando una comunicazione in forma di testo. Normalmente questa comunicazione avviene mediante una pubblicazione sulle pagine web dei giochi e / o del servizio in questione della società Bigpoint GmbH oppure per e-mail. In ogni caso le modifiche delle condizioni generali verranno comunicate anche all'utente, mediante un annuncio evidenziato, in occasione del log-in successivo all'entrata in vigore della modifica.

5.4 Entro un periodo di 14 (quattordici) giorni dopo la comunicazione oppure l'opportunità offerta per la presa di conoscenza della modifica delle condizioni generali, l'utente ha la facoltà di presentare obiezione contro la modifica stessa. Trascorso tale termine di 14 giorni dalla comunicazione della modifica delle condizioni generali e dall'opportunità di prenderne conoscenza della stessa, senza un'obiezione scritta da parte dell'utente nei confronti della società Bigpoint GmbH oppure nel caso in cui l'utente dovesse utilizzare i giochi e/o i servizi, entreranno in vigore nei confronti dell'utente, le condizioni generali modificate oppure ampliate. Se l'utente dovesse invece presentare l'obiezione entro i termini previsti, entrambe le parti hanno la facoltà di retrocedere dal contratto con un preavviso di un mese, salvo i casi in cui dovesse sussistere il diritto di revoca in qualsiasi momento secondo quanto previsto dal punto 8.1. Le condizioni generali originarie resteranno valide fino alla conclusione del contratto. Eventuali compensi per prestazioni versati in anticipo verranno rimborsati all'utente pro quota, escludendo qualsiasi altra richiesta ed altri diritti dell'utente.

5.5 La società Bigpoint GmbH provvederà a sottolineare nelle sue informazioni relative alla modifica, la possibilità di presentare l'obiezione e della revoca del contratto, indicando le conseguenze legali, soprattutto per quanto riguarda la mancata obiezione.

5.6 Salvo eventuali altri accordi differenti, definiti con l'utente, la società Bigpoint GmbH comunicherà con l'utente normalmente via e-mail. Sarà cura dell'utente garantire la ricezione delle e-mail, inviate da Bigpoint GmbH all'indirizzo e-mail fornito dall'utente, provvedendo per es. all'installazione di filtri anti-spam adeguati e controllando regolarmente l'indirizzo e-mail. Per il resto spetterà a Bigpoint GmbH la scelta della forma della corrispondenza rimanente.

5.7 Per ogni contatto da parte dell'utente con Bigpoint GmbH, l'utente dovrà specificare il gioco e/o il servizio come pure l'account dei giochi e/o del servizio, al quale fa riferimento.

## **6 Istruzioni per il gioco, le regole del gioco**

6.1 Le istruzioni per il gioco come pure le relative regole per il gioco ed il servizio in questione verranno pubblicate sul portale dei giochi Bigpoint oppure sulla pagina web del gioco / del servizio in questione.

6.2 L'utente ha preso atto che nei vari mondi dei giochi agirà insieme a numerosi altri utenti oppure comunicherà su Bigpoint con differenti utenti dei servizi. Onde permettere un'interazione proficua occorre rispettare le regole del gioco. Partecipando l'utente riconosce in modo impegnativo le regole del gioco come pure le condizioni per la partecipazione al servizio.

6.3 Per il resto l'utente tralascerà qualsiasi azione che potrebbe recare disturbo al funzionamento dei giochi e dei servizi ed all'interazione proficua.

## **7 Classe tariffarie, condizioni di pagamento, ritardi**

### **7.1 Giochi on-line**

#### **7.1.1 Versione base**

## Condizioni generali della società Bigpoint GmbH

La società Bigpoint GmbH metterà a disposizione degli utenti i giochi al momento della creazione dell'account (vedi sopra). In questo caso, l'utente potrà disporre della versione base. La creazione dell'account come pure l'utilizzo della versione base sono gratuiti. La versione base (salvo il diritto della Società Bigpoint GmbH di bloccare i giochi) non avrà limiti di tempo e permetterà il gioco completo. Nella versione base non saranno però a disposizione tutti i features.

### 7.1.2 Premium-features

L'utente ha la possibilità di ricevere, dietro pagamento di un compenso, features non disponibili con la versione base (qui di seguito denominati premium-features). I singoli giochi possono offrire premium-features differenti. La tariffa alla quale viene offerto un premium-features, come pure le funzioni e le premesse richieste, possono essere rilevate nella pagina web relativa al gioco in questione. A seconda del premium-features e della tariffa potrà trattarsi di un pagamento una tantum, di una ricarica da utilizzare, in base alle regole specifiche del gioco in questione, per determinate funzioni oppure di pagamenti con scadenza periodica (per es. alcuni giorni, settimana, mese, trimestre, semestre anno).

I giochi si evolveranno continuamente e pertanto Bigpoint GmbH si riserva il diritto di offrire in un momento qualsiasi nuovi premium-features. Bigpoint GmbH ha, nell'ambito dell'adattamento e dello sviluppo dei giochi, la facoltà di eliminare dalla sua offerta determinati premium-features come pure la versione base gratuita (vedi anche il punto 7.1.1 su indicato). Nel caso in cui l'utente avesse già versato il pagamento anticipato per questi premium-features, ora non più utilizzabili perché non più offerti e/o sono a disposizione nella versione base gratuita, Bigpoint GmbH offrirà, a scelta, altri features e/o rimborserà, pro quota, la parte della somma corrispondente al mancato utilizzo. In questo caso, l'utente ha la facoltà di retrocedere con effetto immediato dal contratto di usufrutto, fermo restando esclusi altri diritti dell'utente.

Nel caso in cui l'utente fosse minorenne, con l'ordine dei premium-features conferma esplicitamente che li sono stati messi a disposizione a tale scopo i mezzi necessari per il pagamento oppure di poter disporre liberamente di questi mezzi.

Nel caso in cui per i singoli giochi fosse previsto l'accesso tramite un software scaricabile per cellulari, verranno applicate per i costi relativi le regole sui premium-features.

### 7.1.3 Abbonamento / rinnovo automatico

In caso di pagamenti per premium-features da versare periodicamente, l'utente stipula un abbonamento, che si rinnoverà automaticamente, salvo i casi in cui l'utente non provvede per la scadenza dell'abbonamento alla disdetta di tale abbonamento entro il termine, stabilito di cui al punto 8.2. Le durate dei vari abbonamenti possono essere rilevate dalle regole da applicare per il gioco in questione.

### 7.1.4 Condizioni di pagamento, scadenza

La società Bigpoint GmbH ha la facoltà di richiedere per l'usufrutto dei premium-features (vedi punto 7.1.2 di cui sopra) compensi anticipati per le prestazioni. Questi compensi per le prestazioni scadono al momento della stipula del contratto e verranno addebitati sul conto oppure sulla carta da credito indicati dall'utente, salvo i casi in cui l'utente dovesse optare per una modalità di pagamento differente (per es. mediante SMS-Premium). L'importo da addebitare risulterà sull'estratto conto della carta di credito oppure del conto corrente come "WWW.BIGPOINT.COM" oppure Bigpoint GmbH.

### 7.1.5 Aggiornamento dei compensi

La società Bigpoint GmbH ha il diritto di procedere in qualsiasi momento ad una riduzione permanente dei prezzi oppure di offrire, per un tempo determinato, prodotti, prestazioni oppure modalità di conteggio differenti. La società Bigpoint GmbH ha inoltre la facoltà di modificare i prezzi con un preavviso di sei settimane, mediante comunicazione scritta oppure invio di un'e-mail, all'indirizzo e-mail fornito dall'utente. Il prezzo modificato sarà valido a condizione che l'utente non invii per iscritto la sua obiezione entro sei settimane dalla comunicazione del prezzo modificato. Il rapporto contrattuale proseguirà alle condizioni / ai prezzi modificati. La società Bigpoint GmbH informerà nella sua comunicazione relativa alla modifica, sulla possibilità dell'obiezione e della disdetta, sul termine utile per presentare quest'obiezione come pure sulle conseguenze legali ed in modo particolare per quanto riguarda la mancata obiezione.

Se l'utente dovesse invece presentare entro i termini previsti l'obiezione, entrambe le parti hanno la facoltà di retrocedere dal contratto con un preavviso di un mese, salvo i casi in cui dovesse sussistere il diritto di revoca in qualsiasi momento secondo quanto previsto dal punto 8.1. Le condizioni generali originarie resteranno valide fino alla conclusione del contratto.

Eventuali compensi (pagamenti) per prestazioni versati in anticipo a Bigpoint GmbH verranno rimborsati all'utente pro quota, escludendo qualsiasi altra richiesta e diritto dell'utente.

## 7.2 Ritardo

In caso di pagamenti ritardati, Bigpoint GmbH ha la facoltà di chiedere gli interessi con un tasso di 5 % superiori al tasso d'interesse di base. In caso di un ritardo dei pagamenti, la società Bigpoint GmbH ha inoltre la facoltà di bloccare immediatamente le prestazioni oppure gli account dell'utente. Per il periodo del blocco non dovranno essere pagate eventuali prestazioni derivanti da abbonamenti stipulati, ma Bigpoint GmbH ha la facoltà di chiedere un contributo spese per il blocco, la comunicazione relativa al blocco, lo storno del blocco come pure, in caso del saldo completo, per la creazione di un account nuovo. L'entità di questo rimborso spese viene indicato sul portale dei giochi Bigpoint, selezionando il gioco oppure il servizio in questione. L'utente ha in ogni caso il diritto di fornire le eventuali prove per la mancata esistenza del danno oppure per un danno inferiore.

# Condizioni generali della società Bigpoint GmbH

## **7.3 Ri-addebiti, rimborsi per storni**

Nel caso in cui Bigpoint GmbH dovesse subire ri-addebiti in seguito a fatti imputabili all'utente oppure a causa di una mancata disponibilità sul conto corrente e / o Bigpoint GmbH dovesse sostenere spese in seguito allo storno di addebiti in un secondo tempo, le spese derivanti andranno a carico dell'utente.

La società Bigpoint GmbH ha la facoltà di richiedere, mediante un nuovo addebito sul conto dell'utente, questi costi insieme al compenso originario. Se il pagamento dei compensi avviene mediante addebito o addebito su carta di credito e si verificano ri-addebiti, Bigpoint GmbH ha la facoltà di chiedere quale contributo spese per l'elaborazione la somma di Euro 9,60 per ogni addebito / addebito su carta di credito come pure le spese bancarie sostenute da Bigpoint GmbH per queste operazioni. L'utente ha in ogni caso il diritto di fornire le eventuali prove per la mancata esistenza del danno oppure per un danno inferiore.

## **7.4 Nessuna garanzia di vincita**

La società Bigpoint GmbH non garantisce agli utenti nessuna vincita. In modo particolare gli utenti non hanno nessun diritto di ricevere il pagamento della vincita, salvo i casi in cui questo diritto viene esplicitamente concesso con le presenti condizioni generali. Può sussistere il diritto per il pagamento della vincita soltanto quando questa vincita è stata offerta esplicitamente da parte di Bigpoint GmbH.

Non sussiste nemmeno il diritto al pagamento delle vincite, quando Bigpoint GmbH dovesse constatare che l'eventuale diritto alla vincita fosse maturato in seguito a manipolazioni di tipo tecnico oppure legale e/o in seguito a manipolazioni di qualsiasi tipo, punibili a norma di legge. Partecipando ai giochi della società Bigpoint GmbH l'utente dichiara di acconsentire che Bigpoint GmbH può richiedere in qualsiasi momento l'esecuzione di indagini approfondite per quanto riguarda la legalità del diritto alla vincita e nel frattempo Bigpoint GmbH ha il diritto di negare il pagamento della vincita, senza dover richiedere un consenso specifico in tale senso all'utente. Il diritto alla vincita decade anche nei casi in cui il comportamento dell'utente comporti una violazione contro le regole del gioco. In caso di dubbio, andrà a carico dell'utente il compito di dover fornire le prove. L'utente dovrà fornire le delucidazioni in merito ad un suo comportamento conforme alle regole del gioco. L'utente è a conoscenza di questo obbligo di dover fornire le prove e lo riconosce esplicitamente, anche se tale obbligo non fosse previsto dalla legge.

## **7.5 Nessuna compensazione, diritto di ritenzione, divieto di cessione**

L'utente potrà compensare i propri crediti incontestati e passati in giudicato soltanto con crediti spettanti a Bigpoint GmbH. L'utente potrà esercitare il diritto di ritenzione soltanto quando la sua contro-pretesa si basa sullo stesso rapporto contrattuale. E' escluso il diritto di cessione a terzi dei crediti dell'utente nei confronti della società Bigpoint GmbH.

## **7.6 Servizi**

Salvo diversi accordi previsti nella descrizione relativa al servizio in questione, le prestazioni sono gratuite. Per il resto valgono i punti da 7.1 a 7.5 per quanto riguarda le prestazioni a pagamento.

## **8 Durata, disdetta**

### **8.1 Durata a tempo indeterminato**

I contratti stipulati tra l'utente e la società Bigpoint GmbH vengono stipulati a tempo indeterminato, salvo diverse disposizioni previste nell'offerta concreta, sottoposta da Bigpoint GmbH.

Nel caso in cui nel contratto relativo all'usufrutto del gioco oppure del servizio non fosse prevista una durata a tempo determinato, entrambe le parti avranno il diritto di disdetta ordinaria con effetto immediato.

### **8.2 Durata a tempo determinato**

Nel caso in cui con il contratto relativo all'usufrutto del gioco oppure del servizio oppure il contratto per l'usufrutto / la messa a disposizione di premium-features (vedi anche i punti 7.1.2 e 7.1.3) fosse prevista una determinata durata, varranno le regole specificate qui di seguito. Il contratto relativo all'usufrutto del gioco e/o ai servizi come pure il contratto relativo all'usufrutto / alla messa a disposizione dei premium-features si rinnoveranno sempre automaticamente per la stessa durata, salvo i casi in cui l'utente non disdica per la scadenza del contratto, il contratto relativo all'usufrutto del gioco e/o ai servizi come pure il contratto relativo all'usufrutto / alla messa a disposizione dei premium-features con un preavviso di 14 giorni.

### **8.3 Motivazioni, disdetta per giusta causa**

La disdetta ordinaria non richiede l'indicazione delle motivazioni.

Resta salvo il diritto delle parti per la disdetta in qualsiasi momento per giusta causa di un contratto relativo all'usufrutto del gioco e/o ai servizi come pure del contratto relativo all'usufrutto / alla messa a disposizione dei premium-features.

## Condizioni generali della società Bigpoint GmbH

Nel caso in cui Bigpoint GmbH dovesse presentare la disdetta straordinaria del contratto relativo all'usufrutto del gioco e/o ai servizi come pure il contratto relativo all'usufrutto / alla messa a disposizione dei premium-features, verranno rimborsati all'utente pro quota per il periodo successivo al termine contrattuale tutti i compensi versati dallo stesso anticipatamente (soprattutto per i premium-features). Saranno esclusi altri diritti dell'utente, salvo nei casi in cui vengono previsti nelle presenti condizioni generali.

In modo particolare ma non esclusivamente la società Bigpoint GmbH ha il diritto di presentare la disdetta del contratto per giusta causa nel caso in cui

- l'utente è in ritardo con il pagamento di compensi che corrispondono almeno a 5 Euro e, nonostante un duplice sollecito, non provvede al pagamento.
- l'utente ha violato intenzionalmente la legge, le regole del gioco e/o le regole relative all'usufrutto dei servizi e questa violazione non cessa, nonostante la diffida. Questa diffida non è necessaria in caso di violazioni gravi che rendono il mantenimento del rapporto contrattuale per Bigpoint GmbH insostenibile.
- l'utente, nonostante un richiamo, non utilizza il proprio account per un periodo di quattro settimane.

Per Bigpoint il mantenimento del contratto si rende insostenibile nei seguenti casi:

- quando l'utente viola il codice penale
- quando l'utente viola il divieto degli account multipli (vedi punto 1.2. su indicato), definito nelle regole di gioco di alcuni giochi della Bigpoint GmbH
- quando l'utente viola il divieto di pushing (vedi punto 1.2. su indicato)
- quando l'utente viola il divieto degli skript non autorizzati (vedi punto 1.2. su indicato)
- quando l'utente fornisce dati errati durante la registrazione (modulo per la registrazione per la richiesta di usufrutto – vedi punto 2 su indicato) oppure durante il pagamento dei premium-features (vedi punto 7.1 su indicato. )

In caso di una disdetta per giusta causa da parte di Bigpoint GmbH, la società Bigpoint GmbH ha la facoltà di richiedere un importo equivalente al 75 % della somma di tutti i compensi, che l'utente avrebbe dovuto pagare in caso di una disdetta del contratto entro i termini previsti, durante la durata del rapporto contrattuale (soprattutto per premium-features già ordinati). L'utente ha in ogni caso il diritto di fornire le eventuali prove per la mancata esistenza del danno oppure per un danno inferiore.

### 8.4 Forma scritta della disdetta

Nel caso in cui il gioco in questione non dovesse prevedere la possibilità di una disdetta, questa dovrà avvenire per iscritto. L'obbligo della disdetta scritta viene rispettato anche inviando un'e-mail. La disdetta straordinaria dovrà avvenire sempre per iscritto e contenere le motivazioni.

## 9 Obblighi ed altri impegni dell'utente come pure la responsabilità dell'utente per le informazioni fornite, diritti d'autore

### 9.1 Obblighi

L'obbligo principale dell'utente consiste nel pagamento del compenso previsto, salvo i casi in cui egli utilizzi la versione base di un gioco o di un servizio (vedi punto 7 di sopra). Sussiste inoltre l'obbligo principale dell'utente per quanto riguardano i dati corretti e completi, che dovranno essere forniti a Bigpoint GmbH al momento della stipula del contratto oppure che Bigpoint GmbH dovesse richiedere all'utente durante il proseguimento del rapporto contrattuale. Pertanto l'utente garantisce la correttezza e la completezza di tutte le informazioni da lui fornite nell'ambito dell'offerta contrattuale oppure al momento della stipula del contratto come pure durante il proseguimento del rapporto contrattuale in merito alla propria persona come pure tutti gli altri dati rilevanti per il contratto (soprattutto le coordinate bancarie ed il numero della carta di credito). L'utente si impegna pertanto di informare Bigpoint GmbH immediatamente in caso di variazioni di questi dati. L'utente dovrà inoltre confermare la correttezza dei dati su richiesta di Bigpoint GmbH. L'utente si impegna di rispettare le regole del gioco. In caso di violazione, che nonostante la diffida non cessa come pure in caso di una violazione grave secondo quanto previsto al punto 8.3.4., la società Bigpoint GmbH ha la facoltà di bloccare immediatamente e senza il preavviso le prestazioni e le forniture contrattuali e retrocedere dal contratto.

### 9.2. Installazione di software

La società Bigpoint GmbH non risponde per eventuali danni oppure perdite di dati, causati dall'installazione di software, non fornito da Bigpoint GmbH, sul calcolatore dell'utente.

### 9.3. Altri obblighi dell'utente

9.3.1 La società Bigpoint GmbH mette on-line a disposizione i giochi od i servizi per l'usufrutto tramite un browser web. Il software necessario (soprattutto il sistema operativo ed il browser web, eventualmente i plug-in come Flash oppure Java) installato localmente sul calcolatore dell'utente non viene messo a disposizione e nemmeno installato dalla società Bigpoint GmbH. Sarà cura dell'utente mantenere il calcolatore in condizioni atte per utilizzare i giochi messi a disposizione da Bigpoint GmbH. Pertanto Bigpoint GmbH non fornisce nessuna assistenza tecnica per l'installazione del software necessario a livello locale.

9.3.2 L'utente si impegna di mantenere strettamente riservati i dati d'accesso (per es. i dati del log-in, password ecc.) forniti da Bigpoint GmbH per ottenere l'accesso ai giochi od ai servizi, forniti da quest'ultima. L'utente informerà immediatamente Bigpoint GmbH quando sospetta o nota la conoscenza dei dati d'accesso da parte di terzi non autorizzati. Per garantire le prove si consiglia all'utente di fare questa informazione per iscritto (per es. mediante e-mail). Se, per cause imputabili all'utente, terzi dovessero usufruire dei giochi

## Condizioni generali della società Bigpoint GmbH

oppure dei servizi, forniti da Bigpoint GmbH, grazie all'uso dei dati d'accesso, l'utente risponderà nei confronti della società Bigpoint GmbH per quanto riguarda il compenso ed il risarcimento per i dati. Bigpoint GmbH ha il diritto di imputare ogni accesso, effettuato con i dati dell'utente, all'utente stesso. Bigpoint GmbH fa presente che per motivi di sicurezza è bene modificare periodicamente le password. L'utente è l'unico responsabile per l'uso dei suoi account.

9.3.3 In caso di un sospetto motivato per quanto riguarda la conoscenza dei dati d'accesso da parte di terzi non autorizzati, Bigpoint GmbH ha, per motivi di sicurezza, il diritto ma non l'obbligo, di modificare autonomamente i dati d'accesso senza preavviso oppure di bloccare l'utilizzo degli account. Bigpoint GmbH informerà immediatamente l'utente e, dietro richiesta e trascorso un adeguato periodo di tempo, gli comunicherà i nuovi dati d'accesso. L'utente non ha nessun diritto per ottenere il ripristino dei dati d'accesso originari.

9.3.4 La società Bigpoint GmbH assicura i propri sistemi contro l'attacco dei virus. Ma ciò nonostante un attacco da parte dei virus non può essere escluso completamente. E' possibile che terzi non autorizzati inviino, utilizzando il nome della società Bigpoint GmbH, e-mail contenenti virus oppure la cosiddetta spyware oppure che conducono a pagine web contenenti virus o spyware, senza aver l'autorizzazione di Bigpoint GmbH. La società Bigpoint GmbH non ha nessuna influenza su questo fenomeno. Pertanto l'utente verificherà tutte le e-mail ricevute da Bigpoint GmbH oppure presumibilmente spedite in nome di questa, per individuare eventuali virus. Questo vale anche per le e-mail, inviate dagli altri utenti dei giochi oppure dei servizi.

9.3.5 L'utente seguirà le istruzioni, fornite da Bigpoint GmbH, dai suoi collaboratori come pure dagli assistenti, incaricati con gli adempimenti e la distruzione. Questo vale in modo particolare per le istruzioni fornite dagli amministratori e dai moderatori di un foro facente parte di un gioco e / o di un servizio.

9.3.6 L'utente si impegna a non utilizzare per nessun motivo l'account, il nome usato per la registrazione oppure la password di un altro utente.

### **9.4. Obblighi dell'utente per eventuali informazioni da lui forniti.**

9.4.1 L'utente dovrà selezionare accuratamente le informazioni che pubblicherà su Bigpoint oppure che metterà a disposizione degli altri utenti.

9.4.2 L'utente si impegna a non diffondere nell'ambito del servizio contenuti (per es. fotografie, video, links, nomi, parole) di tipo promozionale, politico, religioso, offensivo, fastidioso, violento, sessuale, pornografico o di altro carattere riprovevole oppure scandaloso, soprattutto per quanto riguarda argomenti di razzismo e estremismo di destra oppure di sinistra, o persone oppure raffigurazioni. Egli si impegna inoltre a non utilizzare definizioni, nomi, fotografie, video o musiche, giochi od altro materiale protetti dal diritto d'autore. In caso di dubbio, l'utente dovrà togliere immediatamente eventuali contenuti, contestati da Bigpoint GmbH. La società Bigpoint GmbH ha inoltre la facoltà di cancellare questi contenuti. L'utente è tenuto a rispettare qualsiasi legge oppure prescrizione a norma di legge, soprattutto per quanto riguarda la tutela dei minorenni, la tutela contro le infamie, i diritti d'autore, dei marchi ecc.

9.4.3 L'utente non è autorizzato ad utilizzare i servizi per scopi illegali oppure non autorizzati. In modo particolare non è autorizzato ad utilizzare gli username oppure gli indirizzi e-mail di altri utenti per l'invio di eventuali e-mail non richieste, messaggi promozionali ed altri scopi commerciali ed economici, senza aver richiesto prima l'autorizzazione.

9.4.4 La violazione colposa degli obblighi su descritti autorizza la Bigpoint GmbH alla cancellazione delle informazioni pubblicate dall'utente.

9.4.5 In particolare la società Bigpoint GmbH ha la facoltà di cancellare completamente oppure parzialmente le informazioni pubblicate, nel caso in cui sussistono indizi concreti per una violazione delle presenti condizioni generali, delle istruzioni e delle norme per i servizi in questione oppure qualora fossero in qualsiasi modo illegali, come per es. in caso di informazioni che

- risultano apertamente offensive, razziste, fanatiche, che risaltino la violenza
- risultano per altre persone fastidiose ed offensive, minacciose, oscene, diffamanti oppure calunnianti
- contengono argomenti su sesso, pornografia oppure di altro tipo, pericoloso per i minorenni oppure che contengano un link ad una pagina web, vietata ai minori
- contengono informazioni errate oppure equivoche, che promuovono un comportamento illegale
- rappresentano una copia illegale oppure non autorizzata oppure la diffusione di un'opera protetta dal diritto di copyright, per es. mettendo a disposizione programmi per il PC illegali oppure links per programmi PC illegali, informazioni per aggirare disposizioni di protezione contro la copiatura e copie musicali illegali come pure links verso copie musicali illegali oppure che violino il diritto di copyright in un altro modo qualsiasi
- la spedizione di "junk-mails," "catene di S. Antonio" oppure mail di massa non richieste, messaggi immediati contenenti "spimming" oppure "spamming" ;
- contenenti pagine oppure immagini nascoste ed accessibili soltanto mediante una password;
- promuovono attività oppure progetti criminali o contengono istruzioni per azioni illegali oppure istigazioni ad azioni illegali, come per es., ma non esclusivamente, informazioni per l'acquisto oppure la realizzazione di armi, pedo-pornografiche, su truffa, commercio di stupefacenti, gioco d'azzardo, stalking, spamming, spimming, distribuzione di virus per PC ed altri files dannosi, violazioni del diritto di copyright, dei brevetti oppure sul furto di segreti aziendali
- richiedono ad altri utenti dati personali per scopi commerciali oppure illegali oppure invitano all'indicazioni del log-in
- contengono attività commerciali e / o vendite, per es. concorsi, sorteggi, baratti, annunci, sistemi di vendita a procacciamento
- contengono immagini di altre persone, che non hanno dato il loro consenso per tale pubblicazione.

# Condizioni generali della società Bigpoint GmbH

9.4.6 Non sussiste il diritto per il ripristino di informazioni cancellati.

La società Bigpoint GmbH ha inoltre il diritto di escludere l'utente dalla partecipazione dei servizi in questione ed, in caso di violazioni ripetute, che continuano nonostante l'invito di rispettare le regole, di cancellare senza preavviso il contratto, salvo restando esplicitamente il diritto di ulteriori risarcimenti da parte di Bigpoint GmbH, soprattutto per quanto riguarda il risarcimento dei danni.

9.4.7 L'utente informerà Bigpoint GmbH nel caso in cui dovesse venire a conoscenza di un utilizzo abusivo del servizio da parte di terzi oppure di altri utenti (come pure in caso di una diffusione e spedizione di contenuti, vietati secondo quanto previsto dal presente punto 9.4.1). Per garantire un intervento efficiente, l'utente è pregato di effettuare questa comunicazione per iscritto (per es. mediante e-mail).

## 9.5 Responsabilità dell'utente per eventuali informazioni da lui pubblicate

9.5.1 L'utente risponde per i testi, i files, le fotografie, le immagini, i video, i sounds, la musica, le opere protette dal copyright oppure di tutti gli altri materiali, delle informazioni ecc. (qui di seguito definiti come 'informazioni pubblicate'), che mette a disposizione sulla piattaforma Bigpoint oppure che scambia con gli altri utenti. Bigpoint GmbH non entra in possesso di queste informazioni e non le accetta nemmeno.

9.5.2 La società Bigpoint GmbH non ha nessun controllo sulle informazioni, pubblicate su Bigpoint, in quanto non effettua nessun controllo sulle informazioni prima della loro pubblicazione. Non appena Bigpoint GmbH prende atto di informazioni pubblicate illegalmente, procederà immediatamente alla loro cancellazione.

9.5.3 Sarà esclusa qualsiasi responsabilità da parte della società Bigpoint GmbH per i contenuti pubblicati ed in modo particolare per quanto riguarda la correttezza, la completezza oppure l'affidabilità dei contenuti, dei materiali o delle informazioni.

## 9.6. Diritti di copyright

9.6.1 Tutti i diritti per le informazioni diffuse dall'utente resteranno di proprietà dello stesso. Con la pubblicazione delle informazioni sulla piattaforma di Bigpoint e/o sui giochi o servizi della stessa, l'utente concede alla società Bigpoint GmbH una licenza non esclusiva, gratuita ed revocabile in qualsiasi momento, per offrire pubblicamente, pubblicare, riprodurre e diffondere questi contenuti sulla piattaforma Bigpoint oppure sulle pagine relative ai giochi.

9.6.2 Bigpoint GmbH inoltre non possiede nessun diritto di usufrutto sulle informazioni pubblicate dall'utente. La società Bigpoint GmbH non è autorizzata a diffondere altrove le informazioni pubblicate su Bigpoint oppure sulle pagine dei giochi e dei servizi in questione.

9.6.3 Le informazioni pubblicate dall'utente su Bigpoint potranno essere visionate a livello mondiale da parte di terzi tramite Internet. Mettendo a disposizione questi informazioni, l'utente dichiara di accettare questa diffusione.

9.6.4 Questa licenza perde la sua validità non appena l'utente cancella i contenuti dalla piattaforma Bigpoint ed i relativi servizi.

## 10 Diritti per reclami

10.1 La società Bigpoint GmbH mette a disposizione dell'utente l'accesso ai giochi ed ai servizi nella versione attualmente presente (vedi punto 1.2). L'utente non ha nessun diritto al mantenimento e / o alla realizzazione di una determinata condizione / un determinato ambito delle funzioni del gioco e/o dei servizi. L'utente ha preso atto del fatto che i giochi ed i servizi, offerti da Bigpoint GmbH non saranno mai – come qualsiasi altro software – completamente privi di errori. Pertanto vengono considerati difettosi soltanto i giochi oppure i servizi, la cui giocabilità oppure l'usufrutto sono compromessi gravemente ed in modo duraturo.

L'utente dovrà documentare adeguatamente e per iscritto, soprattutto protocollando le segnalazioni errori, eventuali difetti riscontrati sui giochi, sui servizi e sulle altre prestazioni oppure forniture di Bigpoint GmbH. Prima di segnalare un eventuale errore, l'utente dovrà consultare le istruzioni relative ai giochi oppure ai servizi come pure tutti gli altri aiuti, messi a disposizione della società Bigpoint GmbH per eliminare gli errori (ed in particolare l'elenco delle domande più comuni, i fori per la discussione dei problemi). L'utente dovrà fornire a Bigpoint GmbH un'adeguata assistenza durante l'eliminazione dei difetti.

10.2 L'utente dovrà contestare alla società Bigpoint GmbH immediatamente al momento della scoperta e per iscritto i difetti riscontrati. In caso di difetti evidenti sulla merce – anche in caso di merce virtuale – questi difetti devono essere segnalati alla società Bigpoint GmbH entro due settimane dal ricevimento della merce stessa. Per osservare questo termine prescritto è sufficiente procedere tempestivamente all'invio di un messaggio oppure alla segnalazione del difetto. Trascorso tale termine utile per la presentazione dei reclami, è escluso il diritto della contestazione. Per garantire le prove si consiglia all'utente di indirizzare alla società Bigpoint GmbH tutte le contestazioni per iscritto (via fax, lettera oppure e-mail).

10.3 La garanzia non comprende i difetti, causati da influenze esterne, da errori di utilizzo da parte dell'utente, dalla forza maggiore e da modifiche non eseguite da Bigpoint GmbH come pure da manipolazione di altro tipo.

10.4 La società Bigpoint GmbH non assume nessuna garanzia ai sensi della legge.

## 11 Limiti della responsabilità

11.1 Bigpoint GmbH non risponde in nessun caso per eventuali danni causati da grave negligenza oppure intenzionalmente.

## Condizioni generali della società Bigpoint GmbH

Le suddette esclusioni della responsabilità non valgono per la responsabilità in caso di danni alla vita, al corpo oppure alla salute come pure in caso di danni, causati in seguito ad una violazione dell'obbligo cardinale oppure degli obblighi determinanti contrattuali oppure in caso di una violazione della garanzia. Resterà valida anche la responsabilità di Bigpoint GmbH secondo quanto previsto dalla legge sulla responsabilità dei prodotti come pure per quanto riguarda l'applicabilità del § 44 a TKG (Legge sulle telecomunicazioni).

11.2 In caso di una violazione degli obblighi cardinali come pure degli obblighi determinanti contrattuali, il risarcimento si limiterà ai danni prevedibili.

11.3 Il danno prevedibile si limita ad un importo di € 200,00 per ogni account.

11.4 Le esclusioni e le limitazioni su descritte relative alla responsabilità valgono anche per la responsabilità dei collaboratori, degli impiegati, dei rappresentanti e degli assistenti di Bigpoint GmbH, soprattutto per quanto riguarda la responsabilità personale di soci, collaboratori, rappresentanti, degli organi societari ed i relativi membri.

11.5 La società Bigpoint GmbH risponde per la consulenza soltanto nell'ambito del contenuto dell'offerta.

11.6 La società Bigpoint GmbH prende esplicitamente distanza dai contenuti di tutte le pagine dell'offerta di Bigpoint GmbH, sulle quali esistono rinvii diretti ed indiretti (i cosiddetti „links“) e non è in nessun modo responsabile per i loro contenuti e le pagine stesse. Sarà l'offerente della pagina in questione ad essere responsabile per il contenuto pubblicato nelle stesse.

### **12 Protezione dei dati**

12.1 I dati personali dell'utente verranno rilevati, elaborati ed utilizzati senza il consenso esplicito, soltanto per l'esecuzione degli ordini, compresa la fatturazione, salvo i casi in cui Bigpoint GmbH è legalmente obbligata alla comunicazione. Il rilevamento, l'utilizzo e l'elaborazione dei dati avviene in modo elettronico.

12.2 La società Bigpoint GmbH si riserva però il diritto di informare l'utente anche senza il suo consenso e a condizione che egli non abbia negato esplicitamente il proprio consenso, nell'ambito di quanto consentito legalmente, su altri giochi e servizi riferiti ai giochi della società Bigpoint GmbH, inviando messaggi elettronici. L'utente ha la facoltà di negare in qualsiasi momento il suo consenso ed in questo caso non dovrà sostenere altre spese, ad eccezione dell'invio dell'obiezione, secondo le tariffe di base.

12.3 La società Bigpoint GmbH elabora dei profili d'utente, utilizzando pseudonimi, per le sue attività promozionali e la realizzazione dei propri servizi secondo le necessità della clientela. L'utente ha il diritto di negare in qualsiasi momento il suo consenso per l'elaborazione e l'utilizzo dei suoi dati. Bigpoint GmbH fornirà all'utente, dietro richiesta, immediatamente e gratuitamente, tutte le informazioni sulla sua posizione e sui dati memorizzati con il suo pseudonimo. Queste informazioni verranno normalmente fornite elettronicamente.

12.4 Qualora fosse necessario per il rilevamento e la fatturazione del compenso, la società Bigpoint GmbH ha la facoltà di inviare tutti i dati dell'utente, inerenti alla fatturazione, ad altri prestatori di servizi ed a terzi. La società Bigpoint GmbH comunicherà all'utente il nominativo di questo terzo. La società Bigpoint GmbH ha inoltre la facoltà di inviare a terzi, incaricati con la riscossione del compenso, i dati dell'utente inerenti alla fatturazione.

Per il resto Bigpoint GmbH non comunicherà né i dati dell'utente e neppure il contenuto di messaggi privati dell'utente, senza il consenso dell'utente, salvo i casi in cui sussiste un obbligo legale.

12.5 La società Bigpoint GmbH informa l'utente esplicitamente che, in base alle conoscenze attuali della tecnica, non è possibile garantire la protezione dei dati e la sicurezza dei dati per la trasmissione di dati nelle reti pubbliche, come Internet. L'utente è a conoscenza che il provider potrà visionare in qualsiasi momento l'offerta delle pagine memorizzate sul server web ed a volte anche altri dati archiviati dell'utente. Sussiste invece anche la possibilità che altri partecipanti di Internet siano tecnicamente nelle condizioni di intervenire in modo non autorizzato sulla sicurezza della rete e controllare il traffico dei messaggi. La sicurezza e la protezione dei dati inviati in Internet oppure memorizzati sulle pagine web, sono completamente a cura dell'utente.

### **13 Clausole conclusive**

13.1 Qualsiasi modifica, aggiunta come il completo o parziale annullamento del contratto richiede la forma scritta, come pure la clausola stessa per quanto riguarda la modifica oppure l'annullamento dell'obbligo della forma scritta.

13.2 Se, dopo la stipula del contratto, l'utente dovesse spostare la propria residenza oppure il suo domicilio usuale sul territorio della Repubblica Federale tedesca, il foro competente è quello di Amburgo. Questo vale anche per i casi in cui la residenza oppure il domicilio usuale dell'utente non fosse noto al momento della proposizione della causa.

13.3 Per tutti i contratti stipulati da Bigpoint GmbH in base alle presenti condizioni generali e per tutti i diritti derivanti dai contratti stessi, indipendentemente dal tipo di diritto, vale esclusivamente la legge della Repubblica Federale tedesca, ad esclusione delle clausole relative al diritto d'acquisto unificato CE per quanto riguarda l'acquisto di beni mobili ed ad esclusione della legge privata internazionale tedesca.

13.4 Se le clausole delle presenti condizioni generali e / o del contratto dovessero essere o diventare invalide, questo non comprometterà la validità delle altre condizioni.

Hamburg, 26 novembre 2007.

## Condizioni generali della società Bigpoint GmbH

### **Bigpoint GmbH**

Christoph-Probst-Weg 3  
20251 Hamburg

**Tel.:** +49 (0) 40 - 600 80 99 - 0

**Fax:** +49 (0) 40 - 600 80 99 - 99

**Geschäftsführer/Gérant:** Heiko Hubertz

HRB-Hamburg 94148

USt.-ID Nr.: DE813 602 704